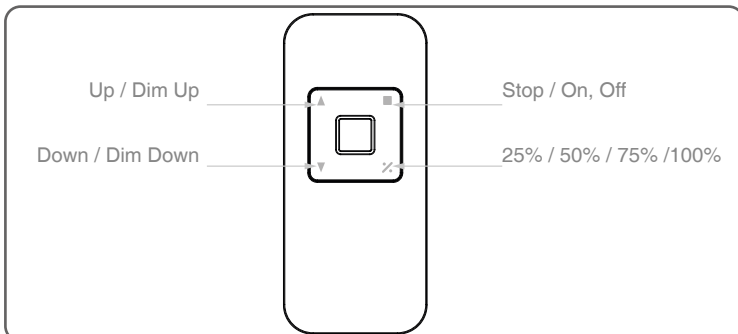
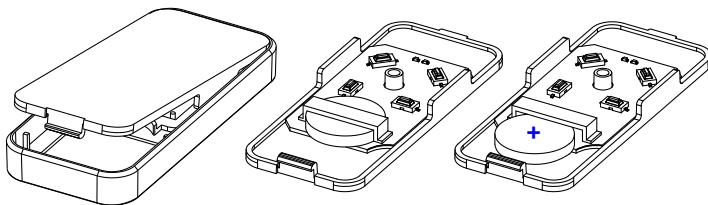


# AF-880



## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA / BATTERY REPLACEMENT / REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE



FRATELLI COMUNELLO S.P.A.  
AUTOMATION DIVISION

Via Cassola, 64 - C.P. 79

36027 Rosà, Vicenza, Italy

Tel. +39 0424 585111 Fax +39 0424 533417

info@comunello.it www.comunello.com

91300641 - Rev. 00 - 01/12/2023

 COMUNELLO

# MOWIN

Window Automation Technology

Per la versione digitale con altre lingue  
disponibili usare il QR code

For the digital version with other  
available languages use the QR code

IT  EN 

FR  DE 

ES  PT 



# ITALIANO

## DATI TECNICI

Alimentazione	Batteria CR2032
Codifica	Rolling code
Frequenza radio	433,92MHz
Portata	100m (nominali)

## PROGRAMMAZIONE DEL TRASMETTITORE CON ACCESSO ALLA RICEVENTE

Requisiti: avere accesso ai tasti di programmazione della ricevente

1. Attivare la ricevente sulla quale si vuole utilizzare il trasmettitore in modalità "programmazione radio di trasmettitori generici" e selezionare la funzione che si desidera abbinare al tasto (vedi il manuale della ricevente)
2. Fare una pressione con il tasto che si desidera programmare, il led della ricevente emette tre lampeggi per segnalare l'avvenuta ricezione.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Fratelli Comunello S.p.A. dichiara che il prodotto AF-880 è conforme ai requisiti delle Direttive europee.

Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al link:

[https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af\\_880/files/comunello-frameautomation-af\\_880-02-certificazione\\_ce.pdf](https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af_880/files/comunello-frameautomation-af_880-02-certificazione_ce.pdf)

# ENGLISH

## TECHNICAL DATA

Power supply	CR2032 battery
Encoding	Rolling code
Radio frequency	433,92MHz
Range	100m (nominal)

## TRANSMITTER PROGRAMMING WITH ACCESS TO RECEIVER

Requirements: have access to the recipient's programming keys

1. Activate the receiver on which you want to use the transmitter in "radio programming of generic transmitters" mode and select the function that you want to associate with the key (see receiver manual).
2. Press the desired key; the receiver's LED flashes three times to signal it has been received.

## DECLARATION OF CONFORMITY

Fratelli Comunello S.p.A. declares that the AF-880 product complies with the requirements of the European Directives. The complete text of the declaration of conformity is available at the link:

[https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af\\_880/files/comunello-frameautomation-af\\_880-02-certificazione\\_ce.pdf](https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af_880/files/comunello-frameautomation-af_880-02-certificazione_ce.pdf)

# FRANÇAIS

## DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation	Batterie CR2032
Codification	Rolling code
Fréquence radio	433,92MHz
Portée	100m (nominal)

## PROGRAMMATION DE L'ÉMETTEUR AVEC ACCÈS AU RÉCÉPTEUR

Conditions requises : avoir accès aux touches de programmation du récepteur

1. Activer le récepteur sur lequel on souhaite utiliser l'émetteur en mode « programmation radio d'émetteurs génériques » et sélectionner la fonction que l'on souhaite associer à la touche (voir le manuel du récepteur)
2. Appuyer sur la touche que l'on souhaite programmer, la led du récepteur clignote trois fois pour signaler la réception.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fratelli Comunello S.p.A. déclare que le produit AF-880 est conforme aux exigences des directives européennes. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible sur le lien :

[https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af\\_880/files/comunello-frameautomation-af\\_880-02-certificazione\\_ce.pdf](https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af_880/files/comunello-frameautomation-af_880-02-certificazione_ce.pdf)

# DEUTSCH

## TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	Batterie CR2032
Kodierung	Rolling Code
Funkfrequenz	433,92 MHz
Reichweite	100m (nominal)

## PROGRAMMIERUNG DES SENDERS MIT ZUGRIFF AUF DEN EMPFÄNGER

Voraussetzung: Sie haben Zugang zu den Programmier Tasten des Empfängers

1. Aktivieren Sie den Empfänger, an dem Sie den Sender verwenden möchten, im Modus "Funkprogrammierung von generischen Sendern" und wählen Sie die Funktion, die Sie mit der Taste kombinieren möchten (siehe Handbuch des Empfängers)
2. Drücken Sie die Taste, die Sie programmieren möchten. Die LED des Empfängers blinkt dreimal, um den Empfang zu signalisieren.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Fratelli Comunello S.p.A. erklärt, dass das Produkt AF-880 mit den Anforderungen der europäischen Richtlinien übereinstimmt.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter folgendem Link verfügbar:

[https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af\\_880/files/comunello-frameautomation-af\\_880-02-certificazione\\_ce.pdf](https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af_880/files/comunello-frameautomation-af_880-02-certificazione_ce.pdf)

# ESPAÑOL

## DATOS TÉCNICOS

Alimentación	Batería CR2032
Codificación	Código rolling
Frecuencia radio	433,92 MHz
Capacidad	100m (nominales)

## PROGRAMACIÓN DEL TRANSMISOR CON ACCESO AL RECEPTOR

Requisitos: tener acceso a las teclas de programación del receptor

1. Active el receptor en el que desea utilizar el transmisor en modo "programación de radio para transmisores genéricos" y seleccione la función que desea asociar al botón (consulte el manual del receptor)
2. Realice una presión con la tecla que se desea programar, el led del receptor emite tres parpadeos para señalar la recepción realizada.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Fratelli Comunello S.p.A. Declara que el producto AF-880 es conforme a los requisitos de las Directivas europeas.

El texto completo de la declaración de conformidad está disponibles en el enlace: [https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af\\_880/files/comunello-frameautomation-af\\_880-02-certificazione\\_ce.pdf](https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af_880/files/comunello-frameautomation-af_880-02-certificazione_ce.pdf)

# PORTUGUÊS

## DADOS TÉCNICOS

Alimentação	Pilha CR2032
Codificação	Código rolante
Frequência rádio	433,92 MHz
Capacidade	100 m (nominais)

## PROGRAMAÇÃO DO TRANSMISSOR COM ACESSO AO RECEPTOR

Requisitos: ter acesso às teclas de programação do recetor

1. Ative o recetor no qual deseja utilizar o transmisor no modo "programação rádio de transmissores genéricos" e seleccione a função que deseja combinar com a tecla (veja o manual do recetor)
2. Faça uma pressão com a tecla que deseja programar, o LED do recetor emitirá três piscadelas para sinalizar a receção.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Fratelli Comunello S.p.A. declara que o produto AF-880 está conforme aos requisitos das Diretivas europeias.

O texto completo da declaração de conformidade está disponível no link: [https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af\\_880/files/comunello-frameautomation-af\\_880-02-certificazione\\_ce.pdf](https://www.comunello.com/media/products/frameautomation/accessori/af_880/files/comunello-frameautomation-af_880-02-certificazione_ce.pdf)